



**PETROGEO** Przedsiębiorstwo Usług  
Laboratoryjnych i Geologicznych Sp. z o. o.  
ul. Przemysłowa 11, 38-200 Jasło  
tel (0-13) 4436457 fax (013) 4436454



AB 1185



Laboratorium posiada wdrożony system zarządzania spełniający wymagania normy **PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02.**

Jasło,  
06.06.2023 r.

**Raport nr LJ/3090/W/1608/23**

strona/stron  
1/2

### ANALIZA WODY

Zleceniodawca: HYDROEL Zakład Wiertniczo-Geologiczny S.C. Janusz Dyda, Jerzy Dyda  
38 -333 Zagórzany 679

Nr Zlecenia / Umowy: z dnia 26.05.2023 r.

Inwestor: Gmina Budzów, 34-211 Budzów 445

Przedmiot badań: woda

Stan próbki: prawidłowy

Cel badania: dla potrzeb własnych klienta

Rodzaj próbki: woda z otworu wiertniczego Bi-1 w m. Bieńkówka

Data i sposób pobrania próbki: 25.05.2023 r.; próbka pobrana i dostarczona przez klienta

Data dostarczenia próbki / próbek do badań: 26.05.2023 r.

Data wykonania analizy: 26.05-01.06.2023 r.

*Osmodek zdrowia w Bieńkowie  
II Badanie*

#### Oznaczenia laboratoryjne

Parametr	Jednostka	Wynik/ Rezultat	Wartość parametryczna <sup>2)</sup>	Metoda, norma	Status metody <sup>1)</sup>
pH (pomiar w temp. 19,7°C)	-	7,4	6,5 – 9,5	PN-EN ISO 10523:2012	A(4,0-10,0)
Przewodność el. wł. <sup>5)</sup> (pomiar w temp. 24,1°C)	µS/cm	729	2500	PN-EN 27888:1999	A(10 µS/cm -100 mS/cm)
Twardość ogólna (z obliczeń)	mg/l	147	60-500	PBE -63 wydanie I z dnia 26.05.2021r.	A
Mętność	NTU	24	Akceptowalny przez konsumenta i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	PBE-37awydanie II z dnia 21.01.2016	NA
Barwa	mg/lPt	< 5	Akceptowalny przez konsumenta i bez nieprawidłowych zmian. <sup>3)</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 Metoda D	A(5-70)mg/lPt
Liczba progowa zapachu TON <sup>4)</sup>	-	16	Akceptowalny przez konsumenta i bez nieprawidłowych zmian.	PN-EN 1622:2006	A(1-1000)
Jon amonowy	mg/l	1,53	0,50	PN-C-04576-4:1994	A(0,06-12,9)mg/l
Azotany	mg/l	11	50	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	NA
Azotyny	mg/l	0,177	0,50	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	NA
Sucha pozostałość	mg/l	472	-	PBE-12 wydanie VII z dnia 21.01.2016 r.	A(20-1600)mg/l
Wodorowęglany	mg/l	378	-	PN-EN ISO 9963-1:2001 +Ap1:2004	A
Chlorki	mg/l	37	250	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	NA

Niniejszy Raport odnosi się tylko do badanych próbek. Zezwala się na powielanie tylko w całości.  
Powielanie częściowe jest dozwolone za każdorazową zgodą Laboratorium badającego.

Siarczany	mg/l	31	250	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	NA
Wapń	mg/l	47,4	-	PN-EN ISO 11885:2009	A(5,0-500)mg/l
Magnez	mg/l	6,97	7-125	PN-EN ISO 11885:2009	A(2,0-70)mg/l
Sód	mg/l	93,0	200	PN-EN ISO 11885:2009	A(5,0-550)mg/l
Żelazo	µg/l	268	200	PN-EN ISO 11885:2009	A(0,01-12,0)mg/l
Mangan	µg/l	124	50	PN-EN ISO 11885:2009	A(0,005-10)mg/l

- 1) A – metoda akredytowana, (a-b) – zakres akredytacji  
NA – metoda nieakredytowana, spełniająca wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02
- 2) Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)
- 3) Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg/lPt
- 4) Stwierdzono zapach specyficzny . Badanie wykonano metodą pełną, parzystą, wyboru niewymuszonego.  
Data i godz. badania: 26.05.2023, godz. 13:00, temp. próbki 23,5 °C.  
Woda odniesienia: woda dejonizowana. Liczba oceniających: 3, precyzja 100%.
- 5) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

### Informacje dodatkowe:

- Laboratorium posiada zatwierdzony system jakości badania wody przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Jaśle, decyzja nr PSK.904.1.2022 z dnia 28.10.2022 r. dla następujących parametrów fizykochemicznych: odczyn (pH), przewodność, mętność, barwa, zapach, smak, amonowy jon, azotany, azotyny, mangan, żelazo, chlorki, wapń, magnez, siarczany, twardość ogólna, indeks nadmanganianowy, chlor wolny, nikiel, miedź, sód , rtęć, antymon, kadm, chrom, ołów, arsen, selen, glin.
- Dane dotyczące próbki (rodzaj próbki, miejsce pobrania, data i sposób pobrania) zostały podane przez Klienta. Wyniki badań dotyczą tylko dostarczonych próbek.
- Znak „<” oznacza, że uzyskano wynik badania poniżej granicy oznaczalności.

Raport sporządziła: Aleksandra Strugała *AS*

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Laboratorium GiBSŚ w Jaśle  
Autoryzował: mgr inż. Piotr Śmist *60673*  
mgr inż. Piotr Śmist

Koniec raportu.





**PETROGEO** Przedsiębiorstwo Usług  
Laboratoryjnych i Geologicznych Sp. z o. o.  
ul. Przemysłowa 11, 38-200 Jasło  
tel (0-13) 4436457 fax (013) 4436454



AB 1185



Laboratorium posiada wdrożony system zarządzania spełniający wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02.

Jasło,  
24.01.2023 r.

**Raport nr LJ/370/W/151/23**

strona/stron  
1/2

### ANALIZA WODY

Zleceniodawca: HYDROEL Zakład Wiertniczo-Geologiczny S.C. Janusz Dydą, Jerzy Dydą  
38 -333 Zagórzany 679

Nr Zlecenia / Umowy: z dnia 04.01.2023 r.

Inwestor: Gmina Budzów; 34-211 Budzów 445

Przedmiot badań: woda

Stan próbki: prawidłowy

Cel badania: dla potrzeb własnych klienta

Rodzaj próbki: woda z otworu wiertniczego Bi-1 w miejscowości Bieńkówka

Data i sposób pobrania próbki: 19.01.2023 r.; próbka pobrana i dostarczona przez klienta

Data dostarczenia próbki / próbek do badań: 19.01.2023 r.

Data wykonania analizy: 19-23.01.2023 r.

*Ośrodek Zdrowia  
w Bieńkówce*

*I Badanie*

#### Oznaczenia laboratoryjne

Parametr	Jednostka	Wynik/ Rezultat	Wartość parametryczna <sup>2)</sup>	Metoda, norma	Status metody <sup>1)</sup>
pH (pomiar w temp. 24,2°C)	-	7,4	6,5 – 9,5	PN-EN ISO 10523:2012	A(4,0-10,0)
Przewodność el. wł.	µS/cm	499	2500	PN-EN 27888:1999	A(10 µS/cm -100 mS/cm)
Twardość ogólna (z obliczeń)	mg/l	104	60-500	PBE -63 wydanie I z dnia 26.05.2021r.	A
Mętność	NTU	19,8	Akceptowalny przez konsumenta i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	PBE-37awydanie II z dnia 21.01.2016	A(0,2-20)NTU
Barwa	mg/lPt	< 5	Akceptowalny przez konsumenta i bez nieprawidłowych zmian. <sup>3)</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 Metoda D	A(5-70)mg/lPt
Liczba progowa zapachu TON <sup>4)</sup>	-	2	Akceptowalny przez konsumenta i bez nieprawidłowych zmian.	PN-EN 1622:2006	A(1-1000)
Jon amonowy	mg/l	0,281	0,50	PN-C-04576-4:1994	A(0,06-12,9)mg/l
Azotany	mg/l	9,2	50	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	NA
Azotyny	mg/l	< 0,04	0,50	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	NA
Sucha pozostałość	mg/l	304	-	PBE-12 wydanie VII z dnia 21.01.2016 r.	A(20-1600)mg/l
Wodorowęglany	mg/l	259	-	PN-EN ISO 9963-1:2001 +Ap1:2004	A
Chlorki	mg/l	21	250	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	NA

Niniejszy Raport odnosi się tylko do badanych próbek. Zezwala się na powielanie tylko w całości.  
Powielanie częściowe jest dozwolone za każdorazową zgodą Laboratorium badającego.

Siarczany	mg/l	25	250	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	NA
Wapń	mg/l	32,3	-	PN-EN ISO 11885:2009	A(5,0-500)mg/l
Magnez	mg/l	5,74	7-125	PN-EN ISO 11885:2009	A(2,0-70)mg/l
Sód	mg/l	78,1	200	PN-EN ISO 11885:2009	A(5,0-550)mg/l
Żelazo	µg/l	1050	200	PBE-28 wydanie V z dnia 21.01.2016 r.	A(0,02-10,0)mg/l
Mangan	µg/l	36	50	PBE-29 wydanie V z dnia 21.01.2016 r.	A(0,02-5,0) mg/l
Bakterie grupy coli	jtk/100 ml	0	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	Ap
Enterokoki	jtk/250 ml	0	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	Ap
<i>Escherichia coli</i>	jtk/100 ml	0	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	Ap
Ogólna liczba mikroorganizmów (22±2)°C po 72 h	jtk/ ml	0	bez nieprawidłowych zmian <sup>5)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004	Ap

<sup>1)</sup> A – metoda akredytowana, (a-b) – zakres akredytacji

Ap – metoda akredytowana – zewnętrzny dostawca usługi badania, nr akredytacji AB 528

NA – metoda nieakredytowana, spełniająca wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

<sup>2)</sup> Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

<sup>3)</sup> Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg/lPt

<sup>4)</sup> Stwierdzono zapach gnilny. Badanie wykonano metodą pełną, parzystą, wyboru niewymuszonego.

Data badania: 19.01.2023, godz. 12:10, temp. próbki 23,0 °C. Woda odniesienia: woda dejonizowana.

<sup>5)</sup> Zaleca się aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100 jtk/l ml w wodzie wprowadzanej do sieci i 200jtk/ml w kranie konsumenta.

#### Informacje dodatkowe:

- Laboratorium posiada zatwierdzony system jakości badania wody przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Jaśle, decyzja nr PSK.904.1.2022 z dnia 28.10.2022 r. dla następujących parametrów fizykochemicznych: odczyn (pH), przewodność, mętność, barwa, zapach, smak, amonowy jon, azotany, azotyny, mangan, żelazo, chlorki, wapń, magnez, siarczany, twardość ogólna, indeks nadmanganianowy, chlor wolny, nikiel, miedź, sód, rtęć, antymon, kadm, chrom, ołów, arsen, selen, glin.
- Dane dotyczące próbki (rodzaj próbki, miejsce pobrania, data i sposób pobrania) zostały podane przez Klienta. Wyniki badań dotyczą tylko dostarczonych próbek.
- Znak „<” oznacza, że uzyskano wynik badania poniżej granicy oznaczalności.

Raport sporządziła: Aleksandra Strugała *AS*

Autoryzował: mgr inż. Piotr Śmiśt

KIEROWNIK DZIAŁU  
Laboratorium GIBS w Jaśle  
24.01.23  
mgr inż. Piotr Śmiśt

Koniec raportu.

Niniejszy Raport odnosi się tylko do badanych próbek. Zezwala się na powielanie tylko w całości.  
Powielanie częściowe jest dozwolone za każdorazową zgodą Laboratorium badającego.